

# Phonak Audéo™ B

(B90/B70/B50/B30)

Слуховые аппараты RIC

Руководство  
по эксплуатации



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on



## Содержание

Ваши слуховые аппараты разработаны швейцарским брендом Phonak, который входит в группу компаний Sonaва, – одним из мировых лидеров в области слухопротезирования.

Эти слуховые аппараты созданы в результате десятилетий научных исследований. Они призваны связать вас с прекрасным миром звуков! Мы благодарим вас за выбор и уверены, что слуховые аппараты будут радовать вас долгие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство, чтобы узнать обо всех возможностях ваших слуховых аппаратов. Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, обратитесь к вашему специалисту по слухопротезированию.

Phonak – жизнь в действии!  
[www.phonak.ru](http://www.phonak.ru)

### **Ваш слуховой аппарат**

1. Краткое руководство 6
2. Компоненты слухового аппарата 8

### **Использование слухового аппарата**

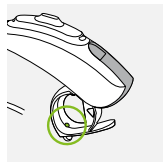
3. Маркировка левого и правого слухового аппарата 10
4. Включение и выключение 11
5. Батарейки 12
6. Надевание слухового аппарата 14
7. Снятие слухового аппарата 15
8. Переключатель 16
9. Регулятор громкости 17

### **Дополнительная информация**

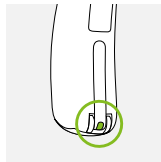
10. Уход и эксплуатация 18
11. Замена защитного фильтра 21
12. Беспроводные аксессуары 26
13. Используемые символы 27
14. Поиск и устранение неисправностей 32
15. Важная информация о мерах безопасности 34
16. Технические характеристики 42
17. Гарантийные обязательства 43

# 1. Краткое руководство

## Маркировка левого и правого слухового аппарата



Audéo B-10, B-312,  
B-312T



Audéo B-13



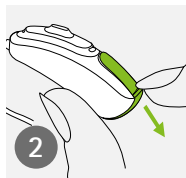
Audéo B-10, B-312,  
B-312T, B-13

Синяя маркировка для **левого слухового аппарата**.  
Красная маркировка для **правого слухового аппарата**.

## Замена батареек



1 Снимите защитную пленку с новой батарейки и подождите 2 минуты.

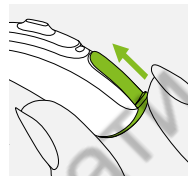


2 Откройте дверцу батарейного отсека.

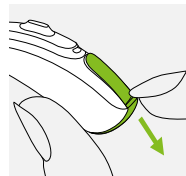


3 Вставьте батарейку в держатель так, чтобы символ «+» был обращен вверх.

## Включение и выключение

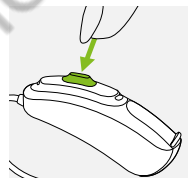


Вкл.



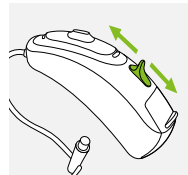
Выкл.

## Переключатель



Переключатель может выполнять различные функции. Выберите нужную вам функцию вместе с вашим специалистом по слухопротезированию.

## Регулятор громкости



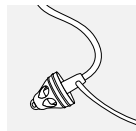
Чтобы увеличить громкость, сместите регулятор громкости вверх. Чтобы уменьшить громкость, сместите регулятор громкости вниз.

## 2. Компоненты слухового аппарата

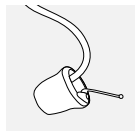
Ниже изображены модели слуховых аппаратов, описанные в данном руководстве. Чтобы узнать вашу модель:

- Проверьте, какая модель отмечена на с. 3.
- Сравните ваш слуховой аппарат с рисунками. Обратите внимание на форму слухового аппарата и наличие или отсутствие регулятора громкости.

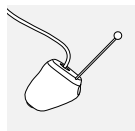
### Варианты вкладышей для разных моделей



Стандартный вкладыш



SlimTip



cShell

### Audéo B-10



### Audéo B-312 и B-312T



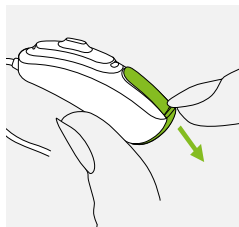
### Audéo B-13



### 3. Маркировка левого и правого слухового аппарата

1

Откройте дверцу батарейного отсека. Для этого потяните вниз выступ в нижней части корпуса слухового аппарата.

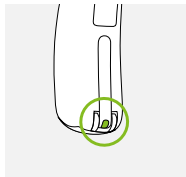


2

На внутреннюю или внешнюю сторону дверцы батарейного отсека, а также на динамик нанесена красная или синяя маркировка. Она соответствует правому или левому слуховому аппарату.



Audéo B-10, V-312,  
B-312T



Audéo B-13



Audéo B-10, B-312,  
B-312T, B-13

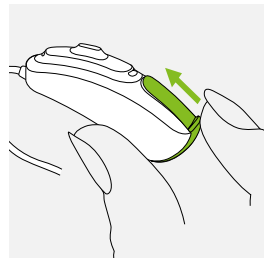
Синяя маркировка для **левого слухового аппарата**.  
Красная маркировка для **правого слухового аппарата**.

### 4. Включение и выключение

Дверца батарейного отсека выполняет функцию выключателя.

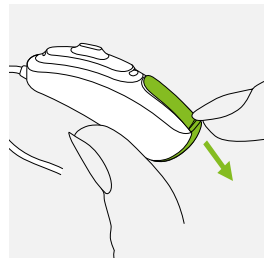
1

Чтобы **включить** слуховой аппарат, закройте дверцу



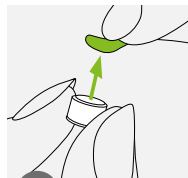
2

Чтобы **выключить** слуховой аппарат, откройте дверцу



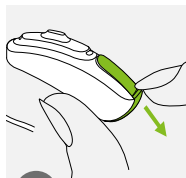
ⓘ При включении слухового аппарата вы можете услышать мелодичный сигнал включения.

## 5. Батарейки



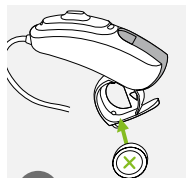
1

Снимите защитную пленку с новой батарейки и подождите 2 минуты.



2

Откройте дверцу батарейного отсека.



3

Вставьте батарейку в держатель так, чтобы символ «+» был обращен вверх.

**i** Если, закрывая дверцу батарейного отсека, вы чувствуете сопротивление, проверьте правильность установки батарейки (символ «+» должен быть обращен в ту же сторону, что и символ «+» внутри батарейного отсека). При неправильной установке батарейки слуховой аппарат не будет работать, а дверца батарейного отсека может сломаться.

**📱** Низкий заряд батарейки: Если батарейка разряжена, вы услышите двойной гудок. Постарайтесь заменить батарейку в течение 30 минут (оставшееся до полного разряда время может зависеть от настроек слухового аппарата и используемой батарейки). Рекомендуем всегда иметь при себе запасные батарейки.

### Запасные батарейки

Этот слуховой аппарат использует воздушно-цинковые батарейки. Чтобы узнать, какой тип батарейки (10, 312 или 13) используется в вашем слуховом аппарате:

- Проверьте, какая модель отмечена на с. 3.
- Проверьте маркировку на внутренней стороне дверцы батарейного отсека.
- Воспользуйтесь приведенной ниже таблицей.

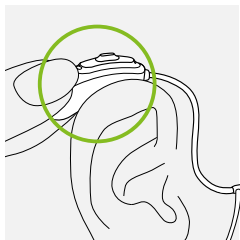
Модель	Тип воздушно-цинковой батарейки	Цветовая маркировка на упаковке	Код IEC	Код ANSI
Phonak Audéo				
B-10	10	желтая	PR70	7005ZD
B-312, B-312T	312	коричневая	PR41	7002ZD
B-13	13	оранжевая	PR48	7000ZD

**i** Убедитесь, что вы пользуетесь батарейками нужного типа (воздушно-цинковыми). Дополнительная информация о безопасности продукции приведена в Разделе 15.2.

## 6. Надевание слухового аппарата

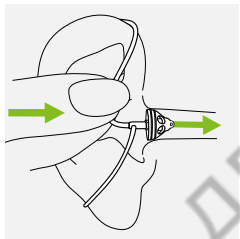
1

Поместите слуховой аппарат за ухо.



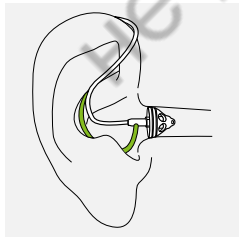
2

Введите вкладыш в слуховой проход.



3

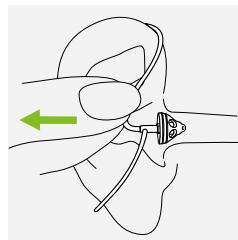
При наличии фиксатора разместите его в углублении ушной раковины.



## 7. Снятие слухового аппарата

1

Извлеките вкладыш из слухового прохода, потянув за изгиб проводка, и снимите слуховой аппарат с уха.

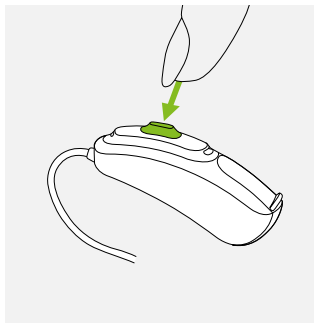


В крайне маловероятном случае вкладыш может остаться в слуховом проходе. Для безопасного извлечения вкладыша обратитесь к врачу.



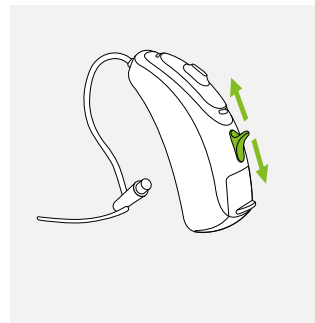
## 8. Переключатель

Переключатель может выполнять различные функции или же может быть отключен. Это зависит от того, как был запрограммирован ваш слуховой аппарат. Попросите специалиста по слухопротезированию распечатать для вас индивидуальную инструкцию к вашему слуховому аппарату.



## 9. Регулятор громкости

Чтобы увеличить громкость, сместите регулятор громкости вверх. Чтобы уменьшить громкость, сместите регулятор громкости вниз. Специалист по слухопротезированию может отключить регулятор громкости.



## 10. Уход и эксплуатация

Правильный и регулярный уход за слуховым аппаратом способствует его долгой и исправной работе.

Пожалуйста, выполняйте приведенные ниже рекомендации. Дополнительная информация о безопасности продукции приведена в Разделе 15.2.

### Общие сведения

Перед использованием лака для волос или нанесением косметики снимайте слуховой аппарат с уха, т.к. эти вещества могут повредить его.

Если вы не пользуетесь слуховым аппаратом, оставьте дверцу батарейного отсека открытой для испарения влаги. Не забывайте полностью просушивать слуховой аппарат после использования. Храните слуховой аппарат в безопасном, сухом и чистом месте.

Ваш слуховой аппарат устойчив к воздействию воды, пота и пыли при соблюдении следующих условий:

- Дверца батарейного отсека полностью закрыта. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов (например, волос) между дверцей и корпусом слухового аппарата.
- После воздействия воды, пота и пыли слуховой аппарат очищен и просушен.
- Уход за слуховым аппаратом и его эксплуатация осуществляются в соответствии с правилами, приведенными в данном руководстве.

- ① Слуховой аппарат с интегрированным приемником Roger сохраняет свою водозащищенность.
- ① Слуховой аппарат, снабженный аудиоадаптером и приемником Roger X, утрачивает водозащищенность.
- ① Вода может привести к прекращению доступа воздуха в батарейный отсек и отключению слухового аппарата. Если после контакта с водой ваш слуховой аппарат перестал работать, обратитесь к Разделу 14 «Поиск и устранение неисправностей».

## 11. Замена защитного фильтра

### Ежедневно

Проверяйте, нет ли остатков ушной серы и влаги в ушном вкладыше. Протирайте поверхности безворсовой тканью или воспользуйтесь щеточкой, находящейся в коробке с аппаратом. Никогда не пользуйтесь бытовыми чистящими средствами, мылом и т. д. для ухода за слуховым аппаратом. Не рекомендуется ополаскивать слуховой аппарат водой. Если необходима более тщательная очистка слухового аппарата, обратитесь к специалисту по слухопротезированию за советом и информацией о фильтрах или осушающих капсулах.

### Еженедельно

Чистите вкладыш мягкой влажной тканью или специальной тканью для ухода за слуховыми аппаратами. Более подробную информацию об уходе за слуховым аппаратом можно получить у специалиста по слухопротезированию.

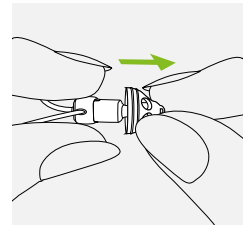
Ваш слуховой аппарат снабжен специальным защитным фильтром, оберегающим динамик от попадания ушной серы.

Регулярно осматривайте защитный фильтр. Замените его, если он загрязнен. Замена защитного фильтра может также потребоваться при снижении громкости или ухудшении качества звучания слухового аппарата. Замена защитного фильтра следует проводить через каждые 4-8 недель.

### 11.1 Снятие ушного вкладыша с динамика

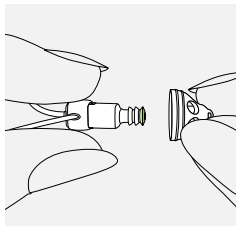
1

Чтобы снять ушной вкладыш с динамика, возьмите вкладыш одной рукой, а динамик – другой.



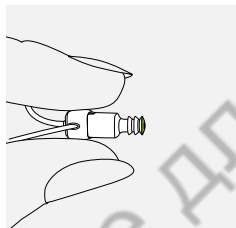
2

Аккуратно отделите ушной вкладыш от динамика.



3

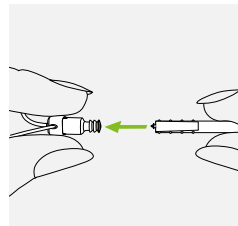
Протрите динамик безворсовой тканью.



## 11.2 Замена защитного фильтра

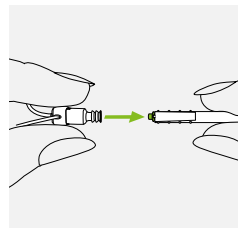
1

Для замены защитного фильтра необходимо воспользоваться специальным инструментом. Вставьте свободный конец инструмента в использованный защитный фильтр.



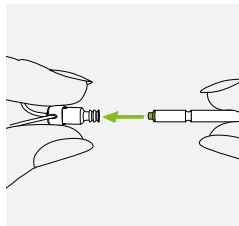
2

Аккуратно извлеките защитный фильтр из динамика. Не вращайте и не сгибайте инструмент в процессе извлечения.



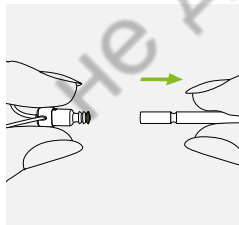
3

Новый защитный фильтр находится на конце инструмента, противоположном тому, которым вы извлекали из динамика использованный защитный фильтр. Аккуратно вставьте новый фильтр в отверстие динамика так, чтобы внешнее кольцо фильтра полностью прилегало к краям динамика.



4

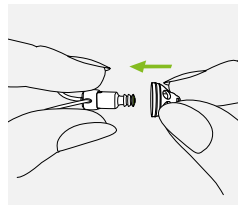
Извлеките инструмент из динамика, не вращая и не сгибая его. Новый защитный фильтр останется в динамике. После этого наденьте ушной вкладыш на динамик.



### 11.3 Надевание ушного вкладыша на динамик

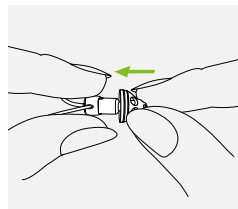
1

Возьмите динамик одной рукой, а вкладыш – другой.



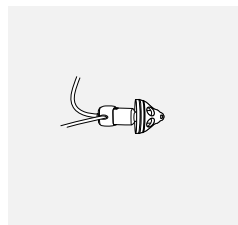
2

Наденьте вкладыш на трубочку динамика.



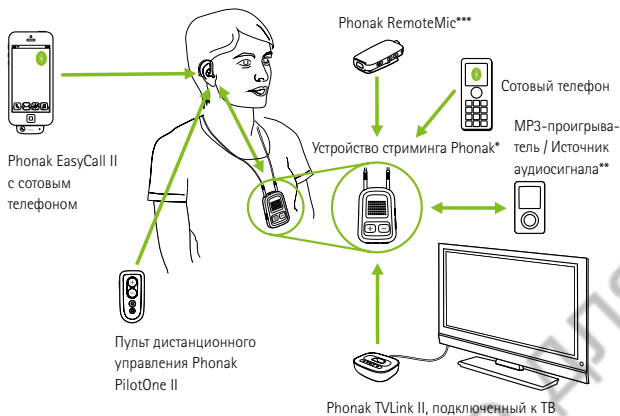
3

Правильно надетый вкладыш плотно сидит на динамике.



## 12. Беспроводные аксессуары

Phonak производит широкий ассортимент аксессуаров, предназначенных для использования с вашим слуховым аппаратом.



\* Phonak ComPilot II с петлей для ношения на шею или ComPilot Air II с зажимом для прикрепления к одежде. Эти устройства обладают также базовыми функциями дистанционного управления. Чтобы воспользоваться расширенными возможностями дистанционного управления, используйте их в сочетании с приложением для смартфонов Phonak RemoteControl App.

\*\* Источники аудиосигнала (например, MP3-проигрыватель, компьютер, ноутбук, планшет) можно подключить к стримеру посредством Bluetooth или аудишнура.

\*\*\* Прикрепляется к одежде говорящего для лучшего понимания речи на расстоянии.

## 13. Используемые символы



Символ CE подтверждает, что продукция Phonak соответствует требованиям Директивы по медицинским устройствам 93/42/ЕЕС, а также требованиям Директивы по радио- и телекоммуникационному оборудованию 1999/5/ЕС. Цифры после символа CE соответствуют коду учреждения, проводившего сертификацию в соответствии с вышеуказанными директивами.



Данный символ указывает, что описываемая в настоящем руководстве продукция соответствует требованиям, предъявляемым к деталям, находящимся в непосредственном контакте с пациентом (Тип В согласно EN 60601-1). Поверхность слухового аппарата относится к деталям типа В, находящимся в непосредственном контакте с пациентом.



Указывает производителя медицинского устройства в соответствии с Директивой Евросоюза 93/42/ЕЕС.



Данным символом отмечена важная информация, которую необходимо прочитать и принять к сведению.



Этим символом отмечены предупреждения, на которые следует обратить внимание при ознакомлении с руководством по эксплуатации.



Важная информация по эксплуатации и безопасности продукции.



При транспортировке оберегать от влаги.

Условия  
эксплуата-  
ции

Конструкция данного устройства предполагает его бесперебойное функционирование при использовании по назначению за исключением специально оговоренных случаев. Слуховым аппаратам присвоен класс IP68 (погружение на глубину 1 м в течение 60 минут); они могут использоваться в любой повседневной обстановке. Поэтому вы не должны беспокоиться, если вы попали под дождь или вспотели. Однако слуховые аппараты не предназначены для контакта с хлорированной, мыльной или соленой водой, а также с жидкостями, содержащими химические компоненты.

**SN**

Серийный номер, присвоенный данному изделию производителем.

**REF**

Номер в соответствии с каталогом производителя.



Температура при транспортировке и хранении:  
от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+60^{\circ}\text{C}$ .

---



Влажность при транспортировке: до 90% (без конденсации). Влажность при хранении: от 0% до 70% (без эксплуатации). Информация о просушивании слухового аппарата после использования приведена в разделе 15.2.

---



Атмосферное давление: от 200 гПа до 1500 гПа

---



Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что данный слуховой аппарат нельзя утилизировать как бытовые отходы. Утилизация устаревших или неиспользуемых слуховых аппаратов производится в соответствии с правилами утилизации электронных отходов. Вы можете обратиться за советом к специалисту. Правильная утилизация защищает окружающую среду и здоровье людей.

---



## 14. Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Устранение
Слуховой аппарат не работает	Батарейка разряжена Закупорен динамик/вкладыш Батарейка установлена неправильно Слуховой аппарат выключен	Замените батарейку (разделы 1 + 5) Прочистите отверстие динамика/вкладыша Правильно установите батарейку (разделы 1 + 5) Включите слуховой аппарат, полностью закрыв дверцу батарейного отсека (раздел 4)
Слуховой аппарат свистит	Слуховой аппарат надет неправильно Сера в слуховом проходе	Правильно наденьте слуховой аппарат (раздел 6) Обратитесь к оториноларингологу или врачу общей практики
Слуховой аппарат звучит недостаточно громко или искаженно	Слишком высокий уровень громкости Батарейка разряжена Закупорен динамик/вкладыш Слишком низкий уровень громкости Изменился слух	Уменьшите громкость (разделы 1 + 8 + 9) Замените батарейку (разделы 1 + 5) Прочистите отверстие динамика/вкладыша Увеличьте громкость при наличии регулятора громкости (разделы 1 + 8 + 9) Обратитесь к специалисту по слухопротезированию
Слуховой аппарат издает двойной гудок	Индикация разряда батарейки	Замените батарейку в течение ближайших 30 минут (разделы 1 + 5)
Слуховой аппарат попеременно включается и выключается	Попадание влаги на батарейку или в слуховой аппарат	Протрите батарейку и слуховой аппарат сухой тканью


❗ Если проблема не устранена, обратитесь за помощью к специалисту по слухопротезированию


## 15. Важная информация о мерах безопасности

Перед использованием слухового аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующей информацией.


Слуховой аппарат не восстанавливает естественный слух, не предотвращает и не уменьшает потерю слуха, вызванную органическими причинами. Нерегулярное ношение приводит к недостаточной эффективности слухового аппарата. Пользование слуховыми аппаратами – это лишь часть комплексной реабилитации слуха; вам могут понадобиться дополнительные занятия со специалистами и обучение навыкам чтения по губам.


### 15.1 Меры предосторожности

 Слуховые аппараты предназначены для усиления звуков и их передачи в ухо с целью компенсации нарушений слуха. Пользоваться слуховыми аппаратами должен только тот человек, для которого они были запрограммированы в соответствии с особенностями его слуха. Использование слуховых аппаратов третьими лицами может привести к ухудшению их слуха.

 Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию слухового аппарата без согласования с компанией Phonak.

Это может повредить ваш слух или аппарат.

 Не пользуйтесь слуховыми аппаратами во взрывоопасных зонах (шахты или промышленные зоны с повышенной взрывоопасностью, помещения с повышенным содержанием кислорода или легковоспламеняющихся анестетиков).

 Батареи, используемые в слуховых аппаратах, токсичны, не допускайте их проглатывания! Храните батареи в местах, недоступных для детей, лиц с когнитивными расстройствами и домашних

животных. При проглатывании батарей следует немедленно обратиться к врачу!

⚠ При возникновении боли в ухе или заушной области, воспалении или раздражении кожи, повышенной выработке ушной серы следует обращаться к специалисту по слухопротезированию или врачу.

⚠ В крайне редких случаях при извлечении звуковода из уха вкладыш может остаться в слуховом проходе. В случае если вкладыш застрял в слуховом проходе, для его безопасного извлечения настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.

⚠ В режиме направленного микрофона слуховые аппараты подавляют окружающий шум. Будьте осторожны: при этом предупреждающие сигналы и звуки, источник которых находится позади вас, например, приближающийся автомобиль, частично или полностью подавляются.

⚠ Этот слуховой аппарат не предназначен для детей младше 36 месяцев. Он содержит мелкие детали, способные вызвать асфиксию при проглатывании детьми. Храните в местах, недоступных для детей, лиц с когнитивными расстройствами и домашних животных. При проглатывании немедленно

обратитесь к врачу или в больницу.


⚠ Не подключайте ваш слуховой аппарат к внешним источникам аудиосигналов (например, радиоприемникам) с помощью проводов. Это опасно для вашей жизни и здоровья (риск поражения электрическим током).

⚠ Приведенная ниже информация относится только к лицам с имплантированными медицинскими устройствами (напр., кардиостимуляторами, дефибрилляторами и т.д.):

- Не подносите беспроводные слуховые аппараты к активным имплантированным устройствам на расстоянии ближе 15 см. Если




вы ощущаете помехи, не пользуйтесь беспроводными слуховыми аппаратами и обратитесь к производителю активного имплантированного устройства. Учтите, что помехи также могут быть вызваны линиями электропередачи, электростатическими разрядами, металлоискателями в аэропортах и т.д.

- Не подносите магниты (напр., держатели батареек, магниты EasyPhone и т.д.) к активным имплантированным устройствам на расстояние ближе 15 см.
- Пользуясь беспроводными аксессуарами Phonak, обратитесь к разделу «Важная информация по безопасности» руководства по эксплуатации беспроводных аксессуаров.

 Слуховые аппараты не следует снабжать стандартными ушными вкладышами / защитными фильтрами при перфорации барабанной перепонки, воспалении наружного слухового прохода и патологии среднего уха. В подобных случаях мы

рекомендуем пользоваться индивидуальными ушными вкладышами. В маловероятном случае застревания вкладыша в наружном слуховом проходе настоятельно рекомендуется обратиться к врачу для его извлечения.

## 15.2 Информация о безопасности продукции

-  Слуховые аппараты Phonak водозащищенные, но не водонепроницаемые. Они предназначены для использования в обычных условиях и могут выдержать кратковременное воздействие экстремальных условий. Никогда не погружайте слуховой аппарат в воду! Слуховые аппараты Phonak не предназначены для регулярного использования в условиях контакта с водой, например, во время плавания или купания. Всегда снимайте слуховой аппарат перед приемом душа, ванны или плаванием, т.к. аппарат содержит чувствительные электронные компоненты.
-  Никогда не промывайте отверстия микрофонов. Это может привести к утрате их специальных акустических свойств.
-  Защищайте слуховой аппарат от теплового воздействия (никогда не оставляйте его на подоконнике или в машине). Никогда не используйте микроволновую печь или другие нагревательные приборы для сушки слухового аппарата. Проконсультируйтесь у специалиста по слухопроtezированию о способах сушки аппарата.

❗ Стандартный ушной вкладыш следует заменять один раз в три месяца или при появлении признаков затвердевания и ломкости. Это поможет предотвратить случайное отсоединение вкладыша от трубочки при надевании или снятии слухового аппарата.

❗ Если вы не пользуетесь аппаратом, оставляйте батарейный отсек открытым для испарения влаги. Следите за тем, чтобы после использования слуховой аппарат был всегда полностью высушен. Храните слуховой аппарат в безопасном, сухом и чистом месте.

❗ Не роняйте слуховой аппарат! Падение слухового аппарата на твердую поверхность может повредить его.

❗ Всегда используйте новые батарейки. Если батарейка протекает, немедленно замените ее на новую во избежание раздражения кожи.

❗ Напряжение батареек, используемых в слуховых аппаратах, не должно превышать 1,5 В. Не пользуйтесь серебряно-цинковыми или литий-ионными аккумуляторами, т.к. они могут серьезно повредить ваши слуховые аппараты. Чтобы узнать, какие батарейки подходят

для вашего слухового аппарата, обратитесь к таблице в разделе 5.

❗ Если слуховой аппарат не используется длительное время, следует извлечь батарейку.

❗ Специальное медицинское или стоматологическое обследование, описанное ниже, может негативно повлиять на нормальную работу слухового аппарата. Снимайте слуховые аппараты и оставляйте их за пределами помещения, где проводится следующее обследование:

- Медицинское или стоматологическое обследование с использованием

рентгеновского излучения (включая КТ).

- Медицинское обследование с использованием МРТ/ЯМРТ, связанное с воздействием сильных магнитных полей. Слуховые аппараты не нужно снимать при прохождении контроля безопасности (в аэропортах и т.д.). Доза рентгеновского излучения при этом минимальна и не причинит вреда слуховым аппаратам.

❗ Не пользуйтесь слуховыми аппаратами в местах, где запрещено использовать электронное оборудование.

## 16. Технические характеристики

### Параметры радиомодуля вашего беспроводного слухового аппарата

Тип антенны	Встроенная ферритовая катушка (индукционная)
Рабочая частота	10,6 МГц
Ширина занимаемого диапазона	около 500 кГц
Модуляция	DQPSK
Каналы	1-канальное радио
Радиус действия	18 см
Назначение	Передача звукового или управляющего сигнала в принимающий слуховой аппарат на противоположном ухе
Напряженность магнитного поля на расстоянии 10 м	-25 дБмкА/м

### Технические характеристики (измеренные в камере сопряжения объемом 2 куб. см)

Параметр/ Модель	Audéo B90-10, B70-10, B50-10, B30-10			Audéo B90-312, B70-312, B50-312, B30-312			Audéo B90-312T, B70-312T, B50-312T, B30-312T			Audéo B90-13, B70-13, B50-13, B30-13		
	xS	xP	xUP	xS	xP	xUP	xS	xP	xUP	xS	xP	xUP
Ресивер	111	124	130	111	124	130	111	124	130	111	124	130
ВЗД90 (дБ УЗД)	46	57	66	46	57	66	46	57	66	46	57	66
Макс. усиление (дБ)	<100-8800	<100-6600	<100-8800	<100-6600	<100-8800	<100-6600	<100-8800	<100-6600	<100-8800	<100-6600	<100-6600	<100-6000
Диапазон частот (Гц)	10	10	312	312	312	312	312	312	312	13	13	13
Тип батареи	1,2	1,2	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	1,3
Рабочий ток (мА)												

## 17. Гарантийные обязательства

### Международная гарантия

Компания Sonova (бренд Phonak) предоставляет один год ограниченной международной гарантии, действующей со дня покупки. Ограниченная гарантия распространяется на производственные дефекты и дефекты материалов слухового аппарата, но не принадлежит к нему, таких как батарейки, трубочки, вкладыши, выносные ресиверы. Гарантийные обязательства вступают в силу только при подтверждении факта покупки.

Международная гарантия не затрагивает каких-либо юридических прав, которые могут возникать в соответствии с применимым национальным законодательством, регулирующим продажу потребительских товаров.

Международную гарантию обеспечивает производитель Sonova AG.

ООО «Сонова Рус» несёт гарантийные обязательства только в отношении слуховых аппаратов, приобретенных на территории Российской Федерации у официальных дистрибьюторов, с отметкой продавца в гарантийном талоне.

## Ограничения гарантии

Гарантия не покрывает ущерб, возникший в результате неправильного обращения или ухода за аппаратом, воздействия химических веществ или механических повреждений. Ущерб, причиненный третьими лицами или неуполномоченными сервисными центрами, делает гарантию недействительной. Данная гарантия не включает предоставление каких-либо услуг специалистом-сурдологом в его офисе.

Серийный номер  
(левый аппарат):

---

Специалист  
по слухопротезированию  
(печать/подпись):

Серийный номер  
(правый аппарат):

---

Дата продажи:

---

## Гарантийное обслуживание слуховых аппаратов Phonak, приобретенных в России

Гарантийное обслуживание слухового аппарата Phonak Audéo B осуществляет компания ООО «Сонова Рус».

Средний срок службы слухового аппарата Phonak Audéo B пять лет. Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата Phonak Audéo B осуществляется в течение одного года со дня продажи при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне гарантийные обязательства на слуховой аппарат Phonak Audéo B вступают в силу с даты производства.

Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты Phonak Audéo B:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве;
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры.

**В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.**

## Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Phonak Audéo B \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Phonak)  
серийный № \_\_\_\_\_  
признан годным для эксплуатации.

Слуховой аппарат Phonak Audéo B сертифицирован.

Дата продажи \_\_\_\_\_ м.п.

Адрес предприятия, осуществляющего  
гарантийное обслуживание:

ООО «Сонова Рус»  
125009, Москва, ул. Тверская, д. 12, стр. 9, офис 98  
Тел. (495) 788-02-34

Корешок талона №2 на гарантийное обслуживание	Корешок талона №1 на гарантийное обслуживание
Слуховой аппарат Phonak Audéo B _____	Слуховой аппарат Phonak Audéo B _____
Серийный № _____	Серийный № _____
Дата проверки _____	Дата проверки _____
Изъят _____	Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п.	Представитель ремонтной организации _____ м.п.

ТАЛОН №2 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат Phonak Audéo B \_\_\_\_\_  
Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата проверки \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_  
Изъят \_\_\_\_\_  
Представитель ремонтной организации \_\_\_\_\_ м.п.

ТАЛОН №1 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат Phonak Audéo B \_\_\_\_\_  
Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата проверки \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_  
Изъят \_\_\_\_\_  
Представитель ремонтной организации \_\_\_\_\_ м.п.



Центр слухопротезирования:



**Производитель:**

Фонак АГ,

Лаубисрютиштрассе, 28,

Штефа, Швейцария,

CH-8712

[www.phonak.ru](http://www.phonak.ru)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

